

O dolcezze amarissime d'Amore

Prima parte

Giovanni Battista Guarini, *Il Pastor Fido* Atto III Scena 1

Luca Marenzio (c.1553-1599)

Il settimo libro de madrigali a5 voci (Angelo Gardano press, Venice, 1595)

Canto Alto Quinto Tenore Basso

5

mo - re, Quan-tè più du - ro per - der-vi,
mo - re, Quan-tè più du - ro per - der-vi, che ma - i Non v'a - ver o pro - va - te o pos - se - du - te,
mo - re, che ma - i Non v'a - ver o pro - va - te o pos - se - du - te.
- re, Quan - tè più du-ro per - der-vi, che
mo - re, che ma - i Non v'a - ver o pro - va - te o pos - se - du - te.

10

che ma - i Non v'a - ver o pro - va - te o pos - se - du - te. Co - me sa - ria l'a - mar fe - li - ce sta - to,
- o pro - va - te o pos - se - du - te. Co - me sa - ria l'a - mar fe - li - ce sta - to, Se'l
Co - me sa - ria l'a - mar fe - li - ce sta - to, Se'l
ma - i Non v'a - ver o pro - va - te o pos - se - du - te. Co - me sa - ria l'a - mar fe - li - ce sta - to,
- Co - me sa - ria l'a - mar fe - li - ce sta - to,

15

Co - me sa - ria l'a - mar fe - li - ce sta - to, Co - me sa - ria l'a - mar fe - li - ce sta - to,

O dolcezze amarissime d'Amore: Prima parte (score)

Se'l già go-du-to ben non si per-des - se; O, quan-d'e-gli si per - de, O - gni me-mo-ria an-co - ra
 già go-du-to ben non si per - des-se; O, quan-d'e-gli si per - de, O-gni me-mo-ria an-co - ra Del di-le - gua-to
 già go-du-to ben non si per - des - se; O, quan-d'e-gli si per - de, O-gni me-mo-ria an-co - ra Del di-le - gua-to

20 Del di-le-gua - to ben si di - le-guas - se. Ma, se le mie spe - ran-z'og - gi non so -
 ben si di - le - guas - - se. Ma, se le mie spe - ran - z'og - - gi non so -
 ben si di - le - guas - - se. Ma, Ma, se le mie spe - ran-z'og-gi non so -
 Ma, se le mie spe - ran - z'og - gi non so - no,
 Ma, se le mie spe - ran - - z'og - - gi non so - no,

30 no, Co-m'è l'u-sa - to lor, di fra - gil ve - - tro, Qui, Qui pur ve-drò co - le -
 no, Co-m'è l'u-sa - to lor, di fra - gil ve - - tro, Qui pur ve-drò co - le -
 no, Co-m'è l'u-sa - to lor, di fra - gil ve - - tro, Qui, Qui pur ve-drò co - le -
 Co-m'è l'u-sa - to lor, Qui, Qui pur ve-drò co - le -
 no, Co-m'è l'u-sa - to lor, Qui, Qui pur ve-drò co - le -

The musical score consists of five staves of music. The first four staves are in common time (indicated by a 'C') and the fifth staff is in 2/4 time (indicated by a '2'). The vocal parts are written in soprano, alto, tenor, and basso. The lyrics are in Italian, with some words underlined, and are repeated in both Italian and English. Measure 35 begins with a soprano note followed by a melodic line that descends through the voices. The lyrics 'Ch'è'l sol' appear multiple times, with 'de-gli oc-chi mie' and 'de-gli oc-chi mie' also present.

O dolcezz'amarissime d'Amore,
quant'è più duro perdervi, che mai
non v'aver o provate o possedute.
Come saria l'amar felice stato,
se 'l già goduto ben non si perdesse;
o, quando egli si perde,
ogni memoria ancora
del dileguato ben si dileguasse.
Ma, se le mie speranze oggi non sono,
com'è l'usato lor, di fragil vetro,
qui pur vedrò colei
ch'è 'l sol degli occhi miei.

O bitter-sweets of love! Far heavier grief
is it to lose, than never to have known
or tasted love's delights! how blest a thing
were love, when gain'd, if it could ne'er be lost,
or being lost, all memory then
of the lost happiness should vanish to!
But if my hopes today, as they are wont,
be not of glass, or if my ardent love
make not my hope too great, I'll here behold
that nymph, the sun of my desiring eyes.

William Clapperton (1809)